

2024 音樂事務處學員音樂會系列
Music Office Trainees' Concert Series

音樂小薈萃

Music-Get-Together

4/5/2024 (星期六 Sat) 4:00pm

上環文娛中心劇院
Sheung Wan Civic Centre Theatre

弦樂

Strings

II



場地規則

House Rules

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，請勿在場內錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。在不影響其他觀眾的情況下，謝幕時可以拍照留念。

多謝合作。

Dear Patrons,

To make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, smoking, eating or drinking in the house. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls.

Thank you for your kind co-operation.

www.lcsd.gov.hk/musicoffice



hkmusicoffice



musicoffice.concerts



音樂事務處 Music Office

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練、外展音樂短期課程，同時亦舉辦青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂活動，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, and organises youth music exchange programmes, including the Hong Kong Youth Music Camp, Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music activities for participants ranging from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會 “Music-Get-Together” Music Office Trainees’ Concerts

音樂事務處「器樂訓練計劃」每年為4 000多位青少年提供中西器樂訓練課程，同時提供多元化的演出機會，以培養學員的自信心，並提升演奏技巧及學習興趣。

「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會系列旨為器樂訓練計劃初級學員提供公開演出的機會。在七場音樂會中，弦樂、管樂及中樂學員將演奏悅耳動聽的音樂，向觀眾展示學習成果。

The Instrumental Music Training Scheme (IMTS) of Music Office provides more than 4 000 youths with exposure to Chinese and Western instrumental music training every year. The Music Office also prepares a variety of performance opportunity to nourish the confidence, skills and interest of our trainees.

The “Music-Get-Together” Music Office Trainees’ Concerts series aims to provide opportunities for trainees at the elementary levels of the IMTS to make their debut. In the 7 concerts, trainees of Strings, Winds and Chinese Music will showcase their fruitful learning outcome and enchant audiences with captivating melodies.



節目

1. 大提琴齊奏 (導師：黃史琦)

Rigadoon

Purcell/ arr. Suzuki

李恩苗、招樂兒、林穎雯、許靖濤、陳芷蔚、黎冠麟、余迦誼、
李浚聶、林子希、梁焯峰、陳思羽、黃閱議、蔡瑋恆、陳雅琳、
楊湘瑩、莫澄雅、陳謙、王梓茵、許祿

鋼琴伴奏：呂矜※

2. 大提琴齊奏 (導師：張淨婷)

Minuet No. 2

J.S. Bach

張景匡、黃靜渝、程立安、陳可恩、李冠男、蔡紓妍、陳逸朗

鋼琴伴奏：張淨婷※

3. 小提琴齊奏 (導師：陸俊敏)

Little Dance (No. 12 from First String Tunes)

Carse

葉芷穎、喜彩綾、馮希妍、王芷瑩、劉海裕、李卓航、謝顯鄰、
何秋熒、何俊賢

鋼琴伴奏：呂矜※

4. 中提琴齊奏 (導師：劉坤諾)

Minuet No. 1

J.S. Bach/ arr. Suzuki

莫竣堯、陳欣翎、劉爾晉、譚世唯、林子游、張澤滔、方奕鳴、
李駿軒、李文軒、梁景睿、沈妤瑤、任奕菲、張樂曦、袁心芮、
羅卓翹、盧欣同

鋼琴伴奏：呂矜※

5. 中提琴齊奏 (導師：劉漢暉)

Minuet No. 3

J.S. Bach

劉芯寧、黃大仁、李心悅、郭逸朗、周甘霖、劉傲騰、黃梓軒、
梁梓筵、李紫瑜、盧允祈

鋼琴伴奏：呂矜※

6. 大提琴齊奏 (導師：伍可祺)

Rigadoon

Purcell/ arr. Suzuki

鄺傲翔、廖滢芊、黃晟軒、彭梓騫、陳宥葵

鋼琴伴奏：呂矜※



節目

7. 中提琴齊奏 (導師：劉坤諾)

Minuet No. 2

J.S. Bach/ arr. Suzuki

梁子謙、李玟昕、鄧詩妍、余皓燊、陳韋麟、陳奕欣、胡睿琳
鋼琴伴奏：呂 矜 ※

8. 低音大提琴齊奏 (導師：張頌恩)

Goblin's Dance

Lyons

林學謙、李翺程、林傲懿、田梓宏
鋼琴伴奏：呂 矜 ※

9. 小提琴齊奏 (導師：鄧曉詩)

Minuet No. 3

J.S. Bach

王成灝、伍慧珊、梁樂晴、林心樂、黃詠恩、魏天恩、張靖其、
林梓軒、蔡幸瑤、韋可欣、李語喬、李穎萱、尹浩晴、尹嘉陽、
尹雋滔、黃彥之、黃祺淇
鋼琴伴奏：呂 矜 ※

10. 小提琴齊奏 (導師：歐陽濤)

我的小曲變奏曲

篠崎弘嗣 編

李諾謙、陳奕匡、曹樂恩、李信熙、林雋儒、湯允兒、陳昭廷、
袁朵兒、李泳瑋、吳盼靈、陳沅蔚、陳盈箏、伍灝潛、周樂凝、
程貝兒、馬梓妮
鋼琴伴奏：呂 矜 ※

11. 小提琴齊奏 (導師：周凱盈)

Minuet

J.S. Bach

古靜好、李芊瑩、李雨霏、林毓鋋、梁煒琪、陳泳而、麥翔鈞、
廖心月
鋼琴伴奏：周凱盈 ※

12. 大提琴齊奏 (導師：陳 韻)

Minuet No.3

J.S. Bach

李帝靈、姬沅熹、吳瀚維、盧幸瑜、蔡愷叟、梁子禮、陳卓彤
鋼琴伴奏：呂 矜 ※

司儀：陳穎嫻

※ 音樂事務處導師



音樂事務處高級職員名單

Music Office Senior Staff List

總音樂主任 Chief Music Officer	徐英輝 Tsui Ying-fai
高級音樂主任（活動及推廣） Senior Music Officer (Activities & Promotion)	范淑芬 Grandy Fan
高級音樂主任（中樂） Senior Music Officer (Chinese)	郭健明 Kwok Kin-ming
高級音樂主任（音樂通識 / 訓練支援） Senior Music Officer (Musicianship/Training Support)	黎穎茵 Lai Wing-yan
高級音樂主任（弦樂） Senior Music Officer (Strings)	甘浩鵬博士 Dr Joseph Kam
高級音樂主任（管樂） Senior Music Officer (Winds)	李星雲 Lee Sing-wan
高級行政主任（行政） Senior Executive Officer (Administration)	陳錦兒 Steve Chan

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會。歡迎來信告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

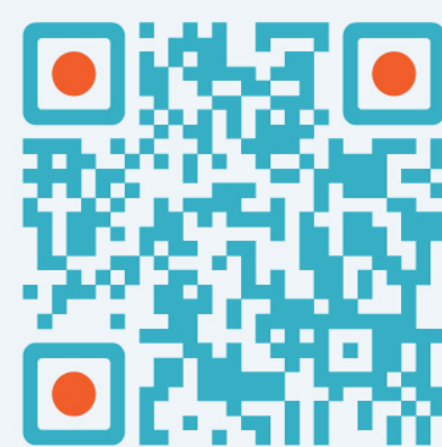
Thank you for attending our concert. You are welcome to send us your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.

郵寄 Mail : 九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 5 樓
5/F, South Tower, West Kowloon Government Offices,
11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon

傳真 Fax : 2802 8440

電郵 Email : cmooffice@lcsd.gov.hk





得閒上網 Click—Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures –
Culture & Leisure

VIS-a-VIS 互動 01

